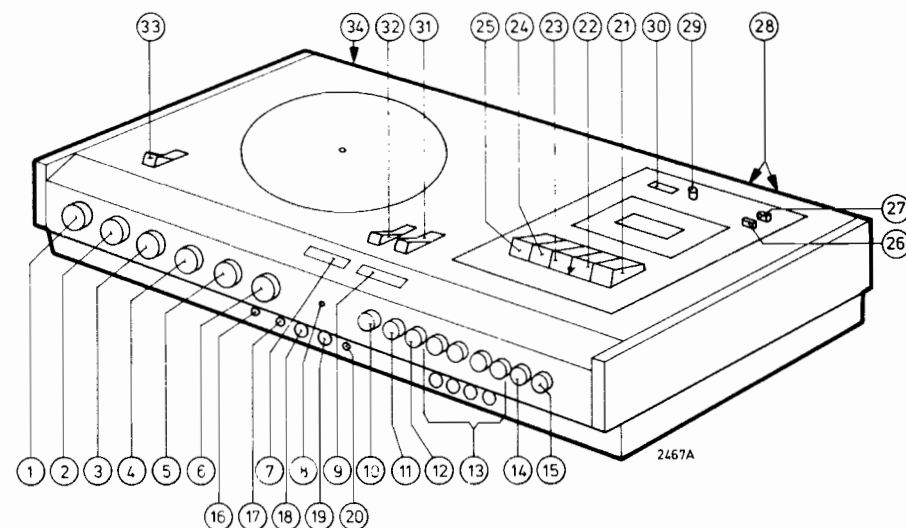


Service manual

Hi-Fi TUNER-AMPLIFIER DX 5827 CASSETTE RECORDER RECORD PLAYER



(GB)

Wave range	87.5-104 MHz
Voltage	220 V
Consumption	12-100 W
Output power	2x20 W (4 Ω)
Distortion 2x18 W	≤ 0.2 %
Distortion 2x20 W	≤ 1 %
Output impedance	4 Ω
Intermodulation distortion	≤ 0.4 % (2x18 W)
IF	10.85 MHz
Sensitivity for 2x20 W	150-200 mV
Tape	
FM stereo adaptation is possible	
Frequency range	30-25000 Hz ± 1.5 dB
Frequency range cassette recorder	120-4000 Hz ± 1.5 dB
Frequency range cassette recorder	30-10000 Hz ± 4 dB
Dimensions	572x357x149 mm
Turntable	22GC008/56
PU-head	GP400
Loudspeaker box	DX142
Cassette recorder (see parts list)	N2503

(DK)

Bølgelængdeområde	87.5-104 MHz
Spænding	220 V
Forbrug	12-100 W
Udgangseffekt	2x20 W (4 Ω)
Forvrængning ved 2x18 W	≤ 0.2 %
Forvrængning ved 2x20 W	≤ 1 %
Udgangsimpedans	4 Ω
Intermodulationsforvrængning	≤ 0.4 % (2x18 W)
MF	10.85 MHz
Følsomhed for 2x20 W	150-200 mV
Bånd	
Mulighed for inbygning af FM stereo	
Frekvensområde	30-25000 Hz ± 1.5 dB
Frekvensområde fra kassetterecorder	120-4000 Hz ± 1.5 dB
Frekvensområde fra kassetterecorder	30-10000 Hz ± 4 dB
Dimensioner	572x357x149 mm
Bladetallerken	22GC008/56
Pick-up	GP400
Højttalerbox	DX142
Båndoptager (liste over dele)	N2503

Index: CS35728-CS35738

(NL)

Golfbereik	87.5-104 MHz
Spanning	220 V
Verbruik	12-100 W
Uitgangsvermogen	2x20 W (4 Ω)
Vervorming bij 2x18 W	≤ 0.2 %
Vervorming bij 2x20 W	≤ 1 %
Uitgangsimpedantie	4 Ω
Intermodulatievervorming	≤ 0.4 % (2x18 W)
MF	10.85 MHz
Gevoeligheid voor 2x20 W	150-200 mV
Magnetofon	
Stereo FM aanpassing mogelijk	
Frequentiebereik	30-25000 Hz ± 1.5 dB
Frequentiebereik cassette recorder	120-4000 Hz ± 1.5 dB
Frequentiebereik cassette recorder	30-10000 Hz ± 4 dB
Dimensies	572x357x149 mm
Draaitafel	22GC008/56
PU-kop	GP400
Luidsprekerbox	DX142
Cassetterecorder (zie stuklijst)	N2503

(N)

Bølgelængdeområde	87.5-104 MHz
Spænding	220 V
Forbrug	12-100 W
Udgangseffekt	2x20 W (4 Ω)
Forvrængning ved 2x18 W	≤ 0.2 %
Forvrængning ved 2x20 W	≤ 1 %
Udgangsimpedans	4 Ω
Intermodulationsforvrængning	≤ 0.4 % (2x18 W)
MF	10.85 MHz
Følsomhed for 2x20 W	150-200 mV
Bånd	
Mulighed for tilpassning af FM-stereo	
Frekvensområde	30-25000 Hz ± 1.5 dB
Frekvensområde fra kassettoptager	120-4000 Hz ± 1.5 dB
Frekvensområde fra kassettoptager	30-10000 Hz ± 4 dB
Dimensioner	572x357x149 mm
Pladetallerken	22GC008/56
P.U.-hode	GP400
Højttalerkabinett	DX142
Båndoptager (dele)	N2503

(S)

Våglängdsområde	87.5-104 MHz
Spänning	220 V
Strömförbrukning	12-100 W
Uteffekt	2x20 W (4 Ω)
Distorsion vid 2x18 W	≤ 0.2 %
Distorsion vid 2x20 W	≤ 1 %
Utimpedans	4 Ω
Intermodulation	≤ 0.4 % (2x18 W)
MF	10.85 MHz
Känslighet vid 2x20 W	150-200 mV
Bånd	
Inkoppling av FM stereo	
Frekvensområde	30-25000 Hz ± 1.5 dB
Frekvensområde kassettspelarens	120-4000 Hz ± 1.5 dB
Frekvensområde kassettspelarens	30-10000 Hz ± 4 dB
Dimensioner	572x357x149 mm
Skivspelare	22GC008/56
Nålmikrofon	GP400
Högtalare	DX142
Bandspelare (stycklista)	N2503

(SF)

Taajuusalue	87.5-104 MHz
Jännite	220 V
Kulutus	12-100 W
Ulostuloteho	2x20 W (4 Ω)
Särö tehollle 2x18 W	≤ 0.2 %
Särö tehollle 2x20 W	≤ 1 %
Ulostuloimpedanssi	4 Ω
Keskeismodulatioisärö	≤ 0.4 % (2x18 W)
VT	10.85 MHz
Herkkyys 2x20 W vart	150-200 mV
Nauha	
FM stereo luhtämäh-dollisuus	
Taajuusalue	30-25000 Hz ± 1.5 dB
Kasettinahurin	120-4000 Hz ± 1.5 dB
Kasettinahurin taajuussärö	30-10000 Hz ± 4 dB
Kasettinahurin taajuussärö	
Mitat	572x357x149 mm
Levyllautanen	22GC008/56
Äänirasia	GP400
Kaiutinlaatikko	DX142
Nauhuri (osat)	N2503

1 Volume control
Volumeregelaar
Volumkontroll
Styrkekcontrol
Volumkontroll
Voimakkuussäädin

R907a-b

2 Balance control
Balansregelaar
Balanskontroll
Balansckontrol
Balansckontrol
Tasausäädin

R901a-b

3 Bass control
Lagetonenregelaar
Baskontroll
Baskontroll
Baskontroll
Matalien säädin

R929a-b

4 Treble control
Hogetonenregelaar
Diskantkontroll
Diskantkontroll
Diskantkontroll
Kerkeiden säädin

R935a-b

5 Recorder volume control
Magnetofonvolumeregelaar
Inspelingskontroll
Styrkekcontrol båndoptager
Båndoptager volumkontroll
Äänitysvoimakkuuden säädin

R697a-b

6 Tuning FM
Afstemming FM
Avstemning FM
Avstemning FM
Viritys ULA

R691

7 Recorder volume indicator
Magnetofonvolume indikator
Inspelingsindikator
Styrkeindikator båndoptager
Båndoptager volumindikator
Äänitysvoimakkuuden mittari

IND 301

8 Frequency indicator
Frekwentie-indikator
Frekwensindikator
Frekwensindikator
Frekwensindikator
Taajuusindikaattori

IND 300

9 Stereo indicator
Stereo indikator
Stereo-indikator
Stereoindikator
Stereoindikaattori

LA428

10 Mono/stereo switch
Mono/stereo-schakelaar
Mono/stereo omkopplare
Mono/stereo-omskifter
Mono/stereo-kytkin

SK-A

11 Recorder switch
Magnetofoonschakelaar
Bandspelaromkopplare
Optageomskifter
Vender for båndoptager
Nauhuri-kytkin

SK-B

12 PU switch
PU-schakelaar
PU-omkopplare
PU-omskifter
PU-vender
Äänipään kytkin

SK-D

13 Preset FM
Voorinstelling FM
Förinställning FM
Förvalgeromskifter FM R692 ÷ 695
Förhållningsinställning FM
Esiviritus ULA

SK-E ÷ H

14 FM switch
FM-schakelaar
FM-omkopplare
FM-omskifter
Vender for FM
ULA-kytkin

SK-K

15 On/off switch
Aan/uit-schakelaar
Til/från omkopplare
Afbrøder
På/av vender
Päällä/päältä kytkin

SK-L

16 Headphone switch
Hoofdtelefoonschakelaar
Hörtelefon omkopplare
Hovedtelefon omskifter
Øretelefon vender
Kuulokepikytin

SK-M

17 Headphone socket
Hoofdtelefoonaansluiting
Hörtelefonuttag
Hovedtelefonbøsning
Kontakt for hovedtelefon
Kuulokepistukka

IND 301

18 Recorder socket
Magnetofonaansluiting
Bandspelaruttag
Optagebøsning
Kontakt for båndoptager
Nauhuri-kytkin

IND 300

19 Microphone socket
Mikrofoonaansluiting
Mikrofonuttag
Mikrofonbøsning
Kontakt for mikrofon
Mikrofonipistukka

LA428

20 AFC switch
AFC-schakelaar
AFK-omkopplare
AFC-omskifter
AFC-vender
AFC-kytkin

SK-N

21 Stop push-button
Stopptoets
Stopptangent
Stopknapp
Stopknapp
Pysäytysnäppäin

22 Wind
Opspoelen
Snabbspolning framåt
Fremspoling
Fremspoling
Kelaus

SK-V

23 Playback
Weergave
Avspelning
Gengive
Avspilling
Toisto

SK-R

24 Rewind
Terugspoelen
Snabbspolning bakåt
Tilbagespoling
Tilbagespoling
Takaisinkelaus

SK-V

25 Recording
Opname
Inspelning
Optage
Innspeiling
Äänitys

SK-P

26 DNL switch
DNL schakelaar
DNL omkopplare
DNL omskifter
DNL vender
DNL kytkin

SK-T

27 Automatic/manual switch
Regeling automatisch/handmatig
Automatisk/manuellt omkopplare
Automatic/manuellt omskifter
Automatisk/manuellt bryter
Automaatti/käsikäyttökytin

SK-S

28 Loudspeaker socket
Luidspreker aansluiting
Högtalaruttag
Högtalarbøsning
Kontakt for högtalar
Koväänispistukat

29 Counter reset
Tellerknop
Utløssartangent
Nulstillerknapp
Knapp for nullstilling
Palautusnäppäin

30 Counter
Teller
Räknerverk
Tæller
Tællerwerk
Laskuri

31 Lift knob
Liftknop
Tangent för tonarmslyft
Løfteknapp
Løfteknapp
Nostonuppi

32 Start knob
Startknop
Starttangent
Startknapp
Startknapp
Käynnitysnappi

33 Speed selector
Snelheidsregelaar
Hastighetsvælger
Hastighedsvelger
Hastighetsvelger
Nopeudin valitsin

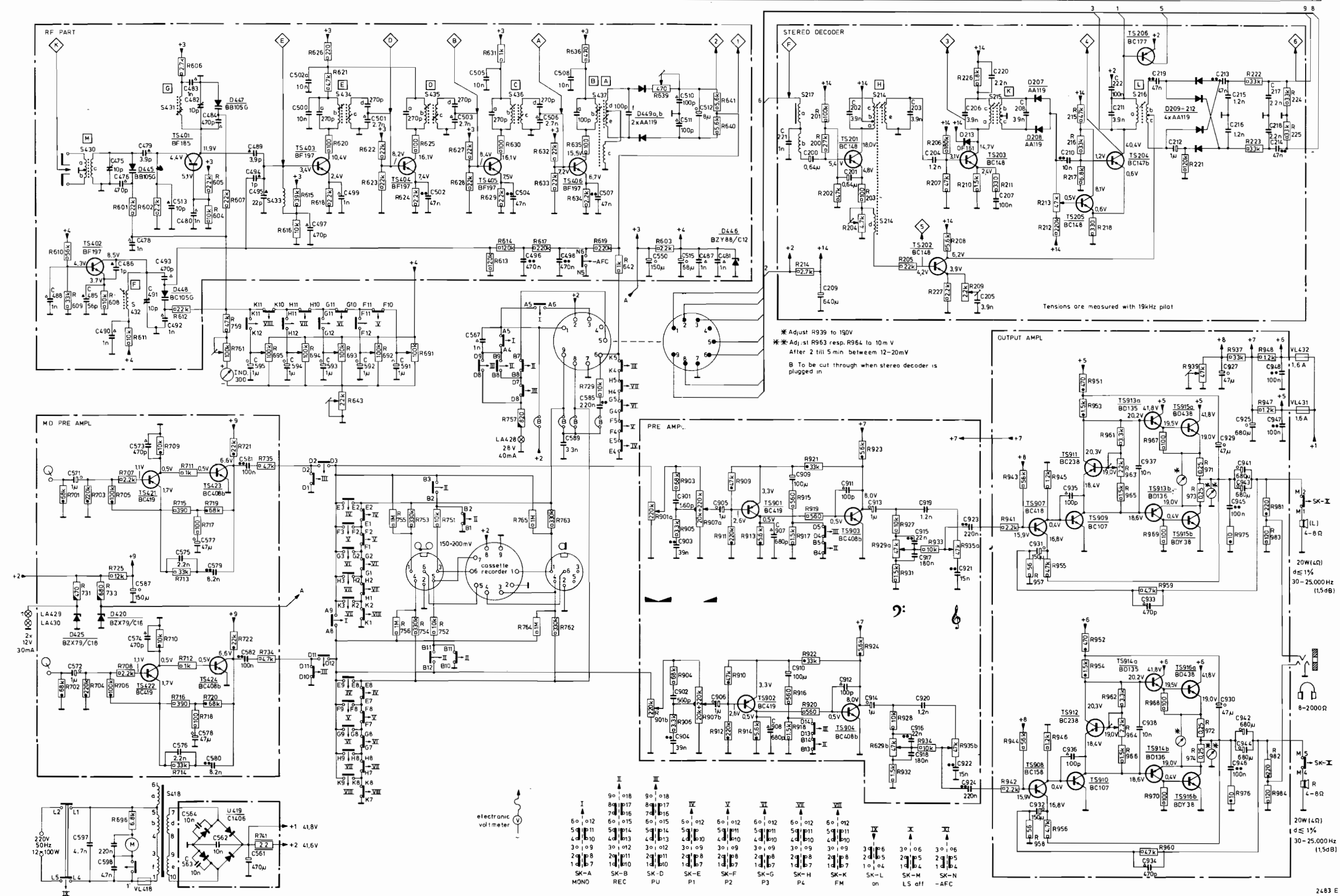
34 FM aerial socket
FM antenne-aansluiting
Uttag FM-antenn
FM-antennebøsning
FM-antennekontakt
FM-antennipistukka

Subject to modification

4822 725 11004

Printed in the Netherlands

S	M		F		G		433		E		D		C		B		A		217		H		K		L		S																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
C	488	485	475	486	490	493	478	513	480	482	484	489	494	495	502a	500	497	499	501	502	507	505	496	498	506	508	550	515	487	510	512	481	221	209	200	201	202	203	206	220	207	208	210	222	211	219	212-218	C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
C	571	476	587	479	573	580	479	581	595	594	593	592	591	589	585	580	586	588	589	587	585	583	581	579	577	575	573	571	569	567	565	563	561	559	557	555	553	551	549	547	545	543	541	539	537	535	533	531	529	527	525	523	521	519	517	515	513	511	509	507	505	503	501	499	497	495	493	491	489	487	485	483	481	479	477	475	473	471	469	467	465	463	461	459	457	455	453	451	449	447	445	443	441	439	437	435	433	431	429	427	425	423	421	419	417	415	413	411	409	407	405	403	401	399	397	395	393	391	389	387	385	383	381	379	377	375	373	371	369	367	365	363	361	359	357	355	353	351	349	347	345	343	341	339	337	335	333	331	329	327	325	323	321	319	317	315	313	311	309	307	305	303	301	299	297	295	293	291	289	287	285	283	281	279	277	275	273	271	269	267	265	263	261	259	257	255	253	251	249	247	245	243	241	239	237	235	233	231	229	227	225	223	221	219	217	215	213	211	209	207	205	203	201	199	197	195	193	191	189	187	185	183	181	179	177	175	173	171	169	167	165	163	161	159	157	155	153	151	149	147	145	143	141	139	137	135	133	131	129	127	125	123	121	119	117	115	113	111	109	107	105	103	101	99	97	95	93	91	89	87	85	83	81	79	77	75	73	71	69	67	65	63	61	59	57	55	53	51	49	47	45	43	41	39	37	35	33	31	29	27	25	23	21	19	17	15	13	11	9	7	5	3	1	0	R																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
C	572	596	598	561	564	567	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	R																																																																																																																																																																			
R	731	733	725	759	761	735	695	694	620	693	643	692	691	757	729	901a	903	906	907a	909	914	915	924	927	929a	931	934	935a	941	946	951	954	959	960	939	937	948	947	933	934	221	225	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	228	933	934	227	2

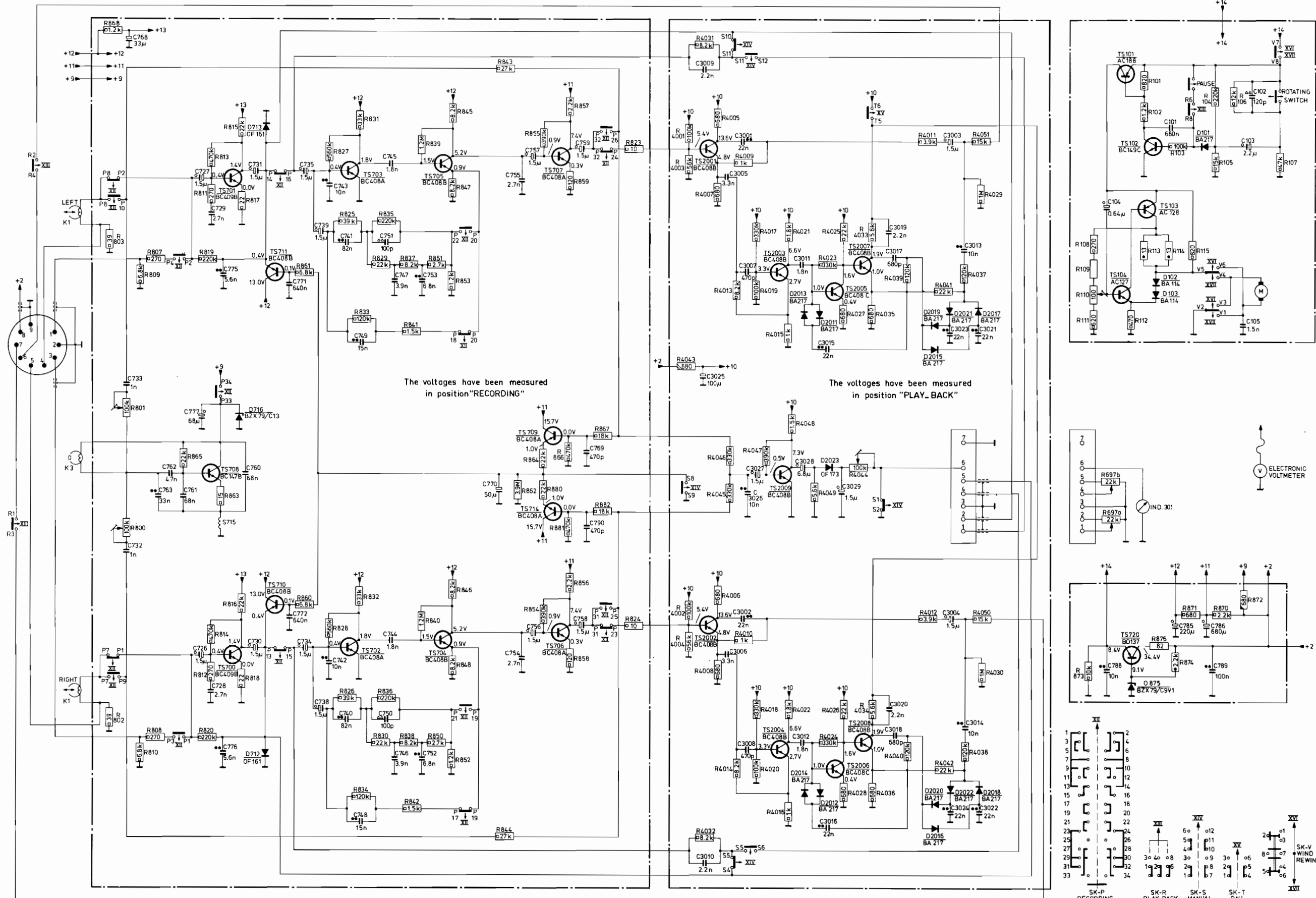


Carbon resistor E24 series	0.125 W	5%
Carbon resistor E12 series	0.25 W	< 1 MΩ 5%
Carbon resistor E12 series	0.5 W	< 1.5 MΩ 10%
Carbon resistor E12 series	1 W	< 2.2 MΩ 5%
Carbon resistor E12 series		< 2.2 MΩ 10%

Tubular ceramic capacitor	500 V
Tubular ceramic capacitor	700 V
Ceramic capacitor "Pin-up"	500 V

Plate ceramic capacitor	
Polyester capacitor	400 V
Miniature electrolytic capacitor	

R	868, 803, 801, 809, 807,	865, 811, 819, 813, 815,	817,	861,	827, 825, 833, 831, 829, 835, 837,	841, 839, 851, 845, 847, 853,	843,	855, 864,	866,	857, 859,	867, 823, 4003, 4001, 4043, 4031, 4007, 4013, 4005, 4009, 4017,	4019, 4015, 4021,	4023, 4025, 4027,	4033, 4035, 4039, 4011, 4041, 4037, 4051, 4029,	101+ 115	R							
R	802, 800, 810, 808,	812, 820, 814, 863, 816, 818,	860,	828, 826, 834, 832, 830, 836, 838,	842, 840, 850,	846, 848, 852,	844, 854, 862,	856,	880-882, 858,	824, 4004, 4002,	4032, 4008, 4014, 4006, 4010,	4018, 4020, 4016, 4022, 4044+4049, 4024, 4026, 4028,	4034, 4036, 4040, 4012, 4042, 4038, 4050, 4030,	697b, 697a,	876,	870-874,	R						
C	733, 768,	729, 727, 777,	775,	731,	771, 735, 739, 743, 741,	749,	751, 745, 747,	753,	755,	757,	759, 769,	3009, 3025,	3005,	3001, 3007,	3011,	3026+3029, 3015,	3017, 3019,	3003, 3023, 3013, 3021,	101+ 105,	C			
C	732,	728, 726, 760+763,	776,	730,	772, 734, 738, 742, 740,	748,	750, 744, 746,	752,	770,	754,	756,	758, 790,	3010,	3006,	3002, 3008,	3012,	3016,	3018, 3020,	3004, 3024, 3014, 3022,	788,	785,	786, 789,	C



The voltages have been measured in position "RECORDING"

The voltages have been measured in position "PLAY- BACK"

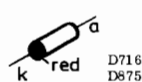
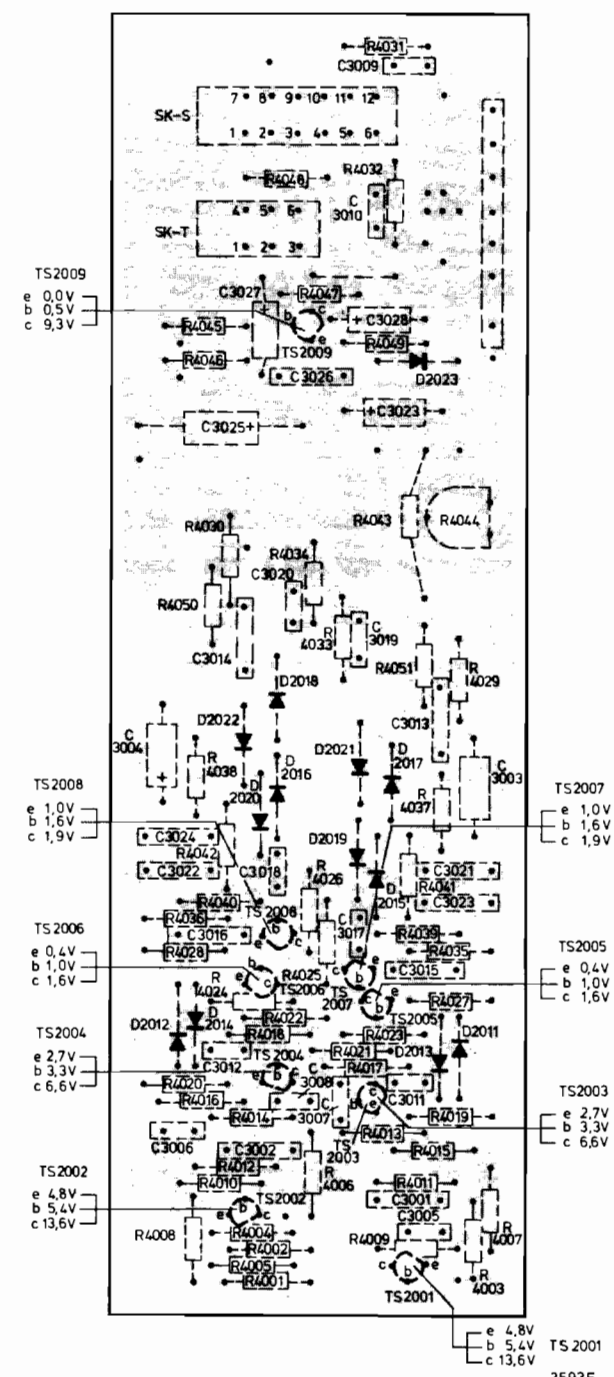
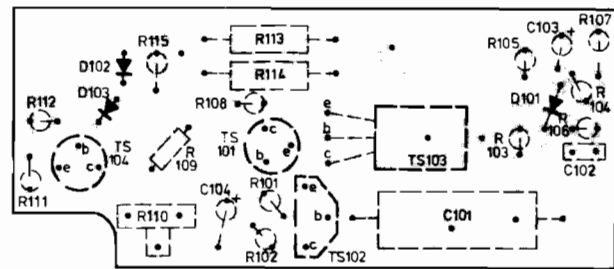
	Carbon resistor E24 series	0.125 W	5%
	Carbon resistor E12 series	0.25 W	< 1 MΩ 5% > 1 MΩ 10%
	Carbon resistor E12 series	0.5 W	< 1.5 MΩ 5% > 1.5 MΩ 10%
	Carbon resistor E12 series	1 W	< 2.2 MΩ 5% > 2.2 MΩ 10%

	Tubular ceramic capacitor	500 V
	Tubular ceramic capacitor	700 V
	Ceramic capacitor "Pin-up"	500 V

	Plate ceramic capacitor	
	Polyester capacitor	400 V
	Miniature electrolytic capacitor	

CS35731

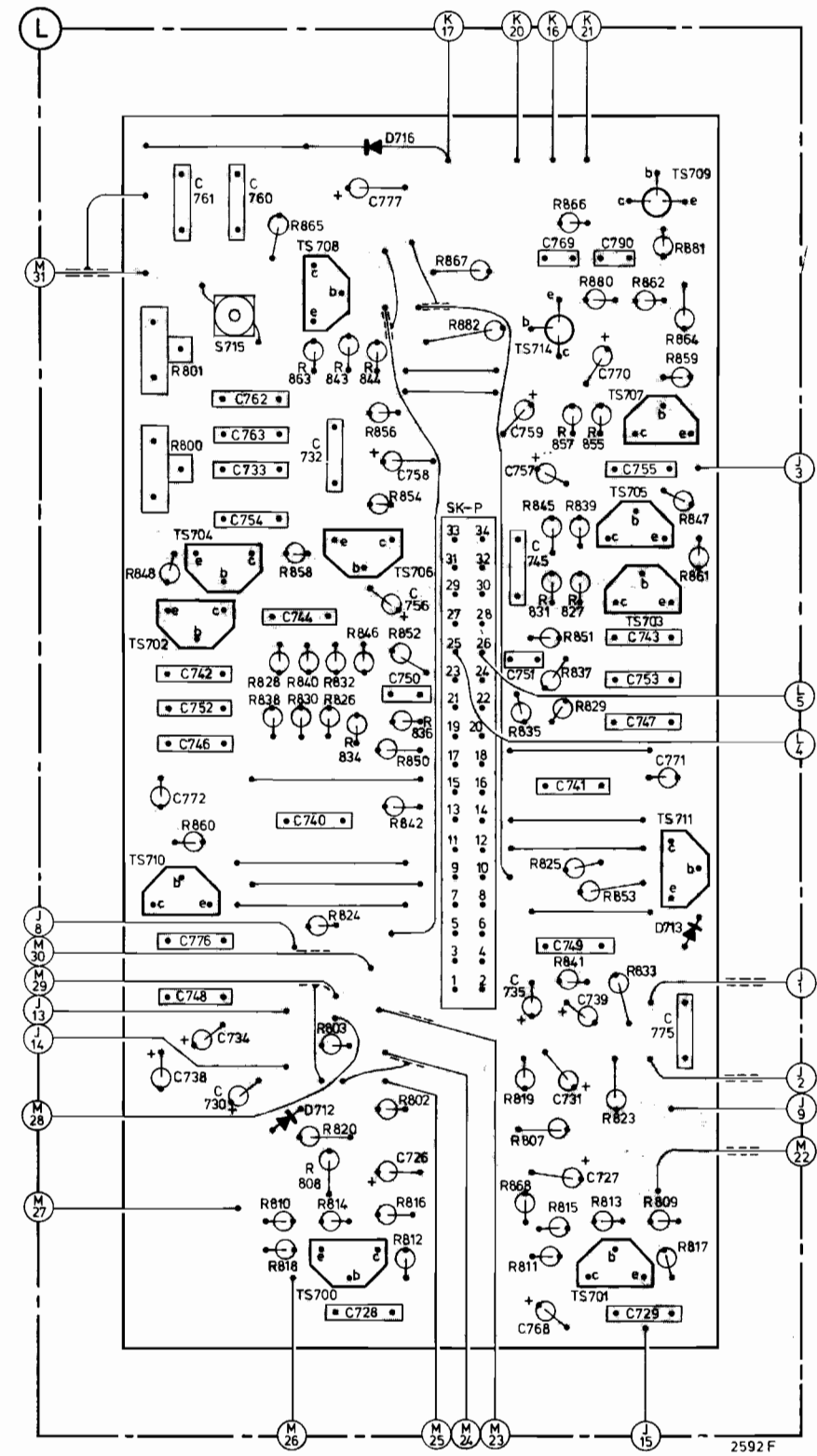
2501 E



The schematic diagram is divided into several sections, each labeled with a letter and a number:

- Section A:** Contains various electronic components, including resistors (R), capacitors (C), and transistors (TS). It also shows a motor and a PU head.
- Section B:** Contains a stereo decoder circuit, which is a complex network of resistors and capacitors. A note indicates that certain components should be cut through when the stereo decoder is plugged in.
- Section C:** Shows a motor and a PU head, which are mechanical components of the receiver.
- Section D:** Contains a complex circuit with many resistors and capacitors, likely a filter or amplifier stage.
- Section E:** Shows a circuit with a motor and a PU head, similar to Section C.
- Section F:** Contains a circuit with a motor and a PU head, similar to Section C.
- Section G:** Shows a circuit with a motor and a PU head, similar to Section C.
- Section H:** Contains a circuit with a motor and a PU head, similar to Section C.

The diagram also includes a power supply section at the bottom right, which shows a 220V AC input and a 2538F component. The schematic is organized into a grid with letters A-H and numbers 1-30.





(GB)

- 1 Disconnect C512 from the p.c. board on one side.
- 2 Re-connect C512.
Adjust for maximum height and symmetry of S-curve.
Connect d.c. voltmeter to $\diamond$ and check zero-passage of S-curve.
- 3 Adjust for max. AM rejection
Check zero-passage again.
- 4 Short-circuit R619 to earth (AFC). The FM-scale can be adjusted with R761 to the right frequency.

Decoder: The level of the stereo input signal at which the decoder becomes operative, can be adjusted with R213.

(S)

- 1 Lossa ena sidan på C512.
- 2 Koppla in C512 igen.
Justera S-kurvan till max. höjd och symmetri.
Anslut en d.c. voltmeter till $\diamond$ och kontrollera S-kurvans nollpassage.
- 3 Justera för max. AM-undertryckning.
Kontrollera återigen nollpassagen.
- 4 Kortslut R619 till jord (AFC).
Justera R761 för rätt utslag på FM-skalan.

Dekoder: Stereoingångssignalens nivå - vid vilken dekodern börjar arbeta - kan justeras med R213.

(N)

- 1 Lodd løs ene dién av C512 på printplaten.
- 2 Lodd på igjen C512. Justér til maks. høyde og symmetri på S-kurven.
Tillslut et d.c. voltmeter til $\diamond$ og kontroller nullgjennomgangen av S-kurven.
- 3 Justér til maks. AM-undertrykkelse.
Kontrollér igjen null-gjennomgangen.
- 4 Kortslut til jord R619 (AFR).
FM-skalaen kan justeres med R761 til riktig frekvens.

Decoder: Stereodecoderens arbeidsnivå kan justeres med R213.

(NL)

- 1 Maak een zijde van C512 los van de print.
- 2 Bevestig C512.
Regel af op max. hoogte en symmetrie van de S-kromme.
Maak d.c. voltmeter vast aan $\diamond$ en controleer de nuldoorgang van de S-kromme.
- 3 Regel af op max. AM-onderdrukking.
Kontroleer nuldoorgang opnieuw.
- 4 Sluit R619 kort naar aarde (AFC).
De FM-schaal kan m.b.v. R761 op de juiste frequentie afgeregeld worden.

Decoder: Het niveau van het stereo-ingangssignaal, waarop de decoder in werking treedt, kan m.b.v. R213 ingesteld worden.

(DK)

- 1 Demonter den ene side af C512 fra printpladen.
- 2 Tilslut atter C512.
Juster S-kurven til max. højde og symmetri. Forbind jævnspændingsvoltmeter til $\diamond$ og kontroller S-kurvens nulpassage.
- 3 Juster til max. AM-undertrykkelse.
Kontroller atter nulpassagen.
- 4 Kortslut R619 til stel (AFC).
FM-skalen justeres med R761.

Dekoder: Styrken af stereoindgangssignalet, ved hvilken stereodekoderen træder i funktion, kan justeres med R213.

(SF)

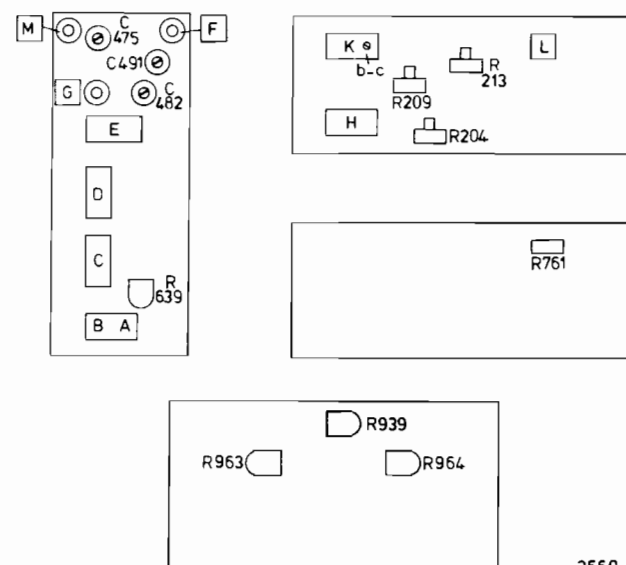
- 1 Irrota C512:n toinen napa kortisa.
- 2 Kytke C512.
Säädä S-käyrän maksimi korkeus ja symmetria.
Yhdistä tasavirtavolttimittari pisteeseen $\diamond$ ja tarkasta S-käyrän nollakohta.
- 3 Säädä maksimi AM-vaimennus.
Tarkasta uudestaan 0-kohta.
- 4 Oikosulje R619 (AFC) maahaan.
FM asteikko voidaan säätää oikealle taajuudelle R761:llä.

Dekooderi: Stereosignaalin tasoa, jolloin dekoderei käynnistyy, voidaan säätä R213:n avulla.

Wave range	Signal to		Var. tune resistor	Detune	Adjust	Indication
SK....						
FM (87.5-104 MHz)	10.85 MHz $\Delta f = 200 \text{ kHz (50 Hz)}$ via 33 nF		 max.			
						
						
						
	10.85 MHz with AM signal $\Delta f = 200 \text{ kHz (50 Hz)}$ via 33 nF					
				R639		
FM (87.5-104 MHz)	87 MHz		 max.			
	104.5 MHz		 max.			
					C491	
					C482,475	
Repeat - Herhalen - Repetera - Gentage - Gjentagelse - Toista						

STEREO DECODER

Wave range	Signal to		Detune	Adjust	Indication
SK....	PM 6455	$\diamond$			
FM (87.5-104 MHz)	100 MHz + pilot 19 kHz	$\diamond$	R213	$\diamond$ $\diamond$ $\diamond$ $\diamond$ $\diamond$	$\diamond$ max. $\diamond$ max. $\diamond$ min. $\diamond$ min.
	100 MHz Pilot 19 kHz + right	$\diamond$		$\diamond$ b,c R209	$\diamond$ min.



(GB)	RADIO PART	(NL)	RADIOGEDEELTE	(S)	RADIODEL	(DK)	RADIODEL	(N)	RADIODEL	(SF)	RADIO-OSA
	Front panel	4822 426 50139	Frontpaneel	Frontplatta	Frontplade	Frontpanel	Frontpanel	4822 426 50139	4822 426 50139	Etulevy	
	Foot	4822 462 40296	Voet	Fot	Fod	Fot	Fot	4822 462 40296	4822 462 40296	Jalka	
	Dust cap	4822 426 40033	Stofkap	Plastic lock	Plasticdæksel	Plastikkappe	Plastikkappe	4822 426 40033	4822 426 40033	Muovihattu	
	Plate for fixing dust cap on cabinet	4822 462 70857	Bevestigingsplaat voor de stofkap op de kast	Plaststød på låda för lak	Befæstigelseplade for deksel på kabinet	Festeplade for lodd	Festeplade for lodd	4822 462 70857	4822 462 70857	Kannen kiinnityslevyn	
	Hinge of dust cap	4822 417 10522	Scharnier stofkap	Gångjärn för plastlock	Hængsel for plasticdæksel	Hængsel til plastdek	Hængsel til plastdek	4822 417 10522	4822 417 10522	Muovikannen saranat	
	Fuse holder	4822 256 30131	Zekeringhouder	Säkringshållare	Sikringsholder	Sikringsholder	Sikringsholder	4822 256 30131	4822 256 30131	Sulakepidin	
	Slide of fuse holder	4822 255 30054	Schuif, zekeringhouder	Säkringslåda	Hæde for sikringsholder	Hæde for sikringsholder	Hæde for sikringsholder	4822 255 30054	4822 255 30054	Sulakepitimen liuku	
	Tuning spindle	4822 535 70483	Afstemas	Avstämningssaxel	Afstemningsaksel	Avstemningsaksel	Avstemningsaksel	4822 535 70483	4822 535 70483	Viritysakseli	
	Tuning gearwheel	4822 522 31164	Afstemtandwiel	Kugghjul, avstämning	Afstemningstanhjul	Overføringshjul for avstemning	Overføringshjul for avstemning	4822 522 31164	4822 522 31164	Viritys hammaspyörä	
	Insulation set for BDY38	4822 255 40072	Isolatiezet voor BDY38	Isolationsatts för BDY38	Isolationssett for BDY38	Isolationssett for BDY38	Isolationssett for BDY38	4822 255 40072	4822 255 40072	Eristesarja BDY38 varten	
	Micaplate for BC137	4822 532 50928	Micaplaetje voor BC137	Isolationskiva för BC137	Glimmerplade for BC137	Glimmerplade for BC137	Glimmerplade for BC137	4822 532 50928	4822 532 50928	Kullelevy BC137 varten	
	Knobs for pre-adjustment of FM	4822 413 30575	Knop voor instelling FM	Rattar, förinställning FM	Knapper for FM-forind-	Knapper for FM-forind-	Knapper for FM-forind-	4822 413 30575	4822 413 30575	Nupit FM esivalintaa varten	
	Knobs (volume, etc.)	4822 413 30587	Instellingsknoppen (volume, enz.)	Rattar (volum mm)	Knapper (styrke, etc.)	Knapper (styrke, etc.)	Knapper (styrke, etc.)	4822 413 30587	4822 413 30587	Nupit (voimakkuus, jne.)	
	Knobs of push-button unit	4822 410 21112	Knoppen druktoetsunit	Tangentier for tangent-system	Knapper for trykknapp-sats	Knapper for trykknapp-sats	Knapper for trykknapp-sats	4822 410 21112	4822 410 21112	Näppäimistöin näppäimet	
	Push-button unit (mono...off)	4822 276 80097	Druktoetsunit (mono...off)	Tangentsystem (mono...mm)	Trykknaphed (mono...off)	Trykknappssats (mono...av)	Trykknappssats (mono...av)	4822 276 80097	4822 276 80097	Näppäinyksikkö (mono...pois)	
	Switch of AFC/loud-speaker	4822 276 10517	AFC/luidsprekerschake-laar	AFC/högtalaromkopplare	AFC/höjtaleromskifter	AFC/HT-vender	AFC/HT-vender	4822 276 10517	4822 276 10517	AFC/kuulokepikytkin.	
	Socket (aerial)	4822 267 30064	Antenne-aansluiting	Uttagantenn	Bøsning for antenne	Kontakt for antenne	Kontakt for antenne	4822 267 30064	4822 267 30064	Antenni-pistukka	
	Plug (aerial)	4822 264 30043	Antennestecker	Kontaktplugg för antenn	Antenneplugg	Antenneplugg	Antenneplugg	4822 264 30043	4822 264 30043	Antenni-pistike	
	Socket, earphone/headphone	4822 267 10051	Oor/hoofddelefoon-aansluiting	Hörtelefonuttag	Hovedtelefonbøsning	Kontakt for øretelf./hodetelf.	Kontakt for øretelf./hodetelf.	4822 267 10051	4822 267 10051	Kuulokepistukka	
	Socket of decoder	4822 255 70101	Aansluiting dekodeer	Uttag dekodeer	Bøsning for dekodeer	Kontakt for decoder	Kontakt for decoder	4822 255 70101	4822 255 70101	Dekoderi-pistukka	
	Plug of decoder	4822 267 50184	Stekerdekodeer	Kontaktplugg för dekodeer	Stik for dekodeer	Plugg for decoder	Plugg for decoder	4822 267 50184	4822 267 50184	Dekoderi-pistike	
	Socket of recorder/microphone	4822 267 40031	Recorder/mikrofoon-aansluiting	Båndspelare/mikrofon	Bøsning, båndoppt./mikrofon	Kontakt, båndoppt./mikrofon	Kontakt, båndoppt./mikrofon	4822 267 40031	4822 267 40031	Pistukka, nauhuri/mikrofoni	
	Plug of recorder/microphone	4822 264 40023	Steker recorder/mikrofoon	Kontaktplugg för bånd-spelare/mikrofon	Stik, båndopptager/mikrofon	Plugg, båndoppt./mikrofon	Plugg, båndoppt./mikrofon	4822 264 40023	4822 264 40023	Pistike, nauhuri/mikrofoni	
	Socket of loudspeaker	4822 267 30233	Luidsprekeraansluiting	Högtalaruttag	Bøsning for højtaler	Kontakt, højtaler	Kontakt, højtaler	4822 267 30233	4822 267 30233	Kaiutinpistukka	
	Plug of loudspeaker	4822 264 30041	Steker luidspreker	Kontaktplugg högtalare	Stik højtaler	Plugg for højtaler	Plugg for højtaler	4822 264 30041	4822 264 30041	Kovakäntäpistike	
	Grommet for push-buttons	4822 532 60583	Tule voor druktoetsen	Bussning for tangent ratt	Tylle for trykknapp	Gjennomføring for trykknapper	Gjennomføring for trykknapper	4822 532 60583	4822 532 60583	Poinonäppäimen	
	Decoder	4822 214 50102	Dekoder	Dekoder	Dekoder	Decoder	Decoder	4822 214 50102	4822 214 50102	Dekoderi	

9

(GB)	CASSETTE PART	(NL)	(S)	(DK)	(N)	(SF)
		KASSETTEGEDEELTE	KASSETTDEL	KASSETTEDEL	KASSETTDEL	KASSETTIOSA
	Recorder cover	Recorderdek	Lock	Båndoptagerdæksel	Dekslet for båndoptaker	Nauhurin kansi
	Cassette lid	Kassettedekslet	Kassetlucka	Kassettelid	Kassette lokk	Kasettikansi
	"DNL cassette recorder" plate	"DNL cassette recorder" plaat	"DNL cassette recorder" platta	"DNL cassette recorder""DNL cassette recorder" plate	"DNL cassette recorder""DNL cassette recorder" plate	"DNL cassette recorder" levy
	Knob, pause and ejection	Knop, pauze en uitwerper	Tangent för paus och kassettlucka	Knapp (pause og udløser)	Knapp (pause og utløser)	Nuppi (tauko ja poistaja)
	Slide of pause knob	Schuif, pauzeknop	Slid för paustangent	Slæde for pauseknapp	Pauseknapp sleide	Taukonäppäimen liuku
	Slide of cassette ejecting knob	Schuif, kassette-uitwerpknop	Slid för lucktangent	Slæde for kassette-udløserknapp	Kassett utløserknapp sleide	Kasettiluku-poistonuppi
	Lever of cassette ejecting knob	Beugel, kassette-uitwerpknop	Arm för lucktangent	Arm for kasetteudløserknapp	Kassett utløserknapp arm	Kasettivipu-poistonuppi
	Locking bracket of cassette ejector	Vergrendelbeugel kassette-uitwerper	Låsarm för kassett-utlösare	Låsebjølle for kassette-udløser	Kassettutløser låsebrakett	Kasettinpoistajan lukitus-varsi
	Recording switch	Opname/weergaveschak.	Inspellingsomkopplare	Optageomskifter	Vender for optak	Äänityskytkin
	Fork lever of recording switch	Vorkbeugel opname/schak.	Gaffelarm for inspelningsomkopplare	Gaffelarm for optageomskifter	Gaffelarm for optaks-vender	Äänityskytkinen haarukavipu
	Can of fork lever	Nok voor vorkbeugel	Kam på gaffelarm	Kam for gaffelarm	Kam på gaffelarm	Haarukavivun nokka
	Can on buttons of recorder	Kap op knoppen van recorder	Kåpa över tangenter	Dæksel over båndopplagerknapper	Kappe over båndoptakerknapper	Nauhurin näppäinten hattu
	Push-button of recorder	Drukknop recorder	Tangent inspelare	Båndopptaker-trykknapp	Båndoptaker trykknapp	Äänitys näppäin
	Push-button "stop" of recorder	Drukknop "stop" recorder	Stopptangent	Stop-knapp	Stop trykknapp	Nauhurin "stop" näppäin
	Push-button unit on DNL p.c. board	Drukknop unit op DNL-print	Tangentenhet DNL	Trykknaphed for DNL-print	Trykknappenhed til DNL printplate	DNL näppäinyksikkö painokytkentä
	Socket on DNL p.c. board	Aansluiting op DNL-print	Uttag på DNL-print	Bøsning for DNL-print	DNL printplate kontakt	DNL painokytkentälevyn pistukka
	Plug of socket on DNL p.c. board	Steker voor aansluiting op DNL print	Kontakt för DNL-print-uttag	Plugg til DNL printplate kontakt	Plugg til DNL printplate kontakt	DNL painokytkentälevyn pistike
	Plug of decoder/recorder	Steker decoder/recorder	Kontakt för dekodeer/spelare	Plugg for dekodeer/båndopptaker	Plugg til dekodeer/båndopptaker	Dekooderi/nauhuri pistike
	Socket of recorder	Aansluiting recorder	Uttag kassettspelare	Båndopptakerkontakt	Båndopptaker kontakt	Nauhuripistukka
For turntable, cassette and loudspeaker we refer to 22GC008/56, N2503 and DX142						

-TS-			-C-			
TS201	BC148	4822 130 40318	C475	10 pF	trimmer	4822 125 50062
TS202	BC148	4822 130 40318	C476	470 pF	5 %	4822 121 50553
TS203	BC148	4822 130 40318	C482	10 pF	trimmer	4822 125 50062
TS204	BC147B	4822 130 40333	C491	10 pF	trimmer	4822 125 50062
TS205	BC148	4822 130 40318	C500	10 nF	10 %	4822 122 30043
TS206	BC177	4822 130 40522	C502	10 nF	10 %	4822 122 30043
TS401	BF185	4822 130 40756	C505	10 nF	10 %	4822 122 30043
TS402	BF197	4822 130 40657	C508	10 nF	10 %	4822 122 30043
TS403	BF197	4822 130 40657	C561	4700 µF	40 V	4822 124 70173
TS404	BF197	4822 130 40657	C562	10 nF	10 %	4822 120 20134
TS405	BF197	4822 130 40657	C563	10 nF	10 %	4822 120 20134
TS406	BF197	4822 130 40657	C564	10 nF	10 %	4822 120 20134
TS421	BC419	4822 130 40926	C575	2.2 nF	2.5 %	4822 121 50415
TS422	BC419	4822 130 40926	C576	2.2 nF	2.5 %	4822 121 50415
TS423	BC408B	4822 130 40872	C589	3.3 nF	10 %	4822 122 30099
TS424	BC408B	4822 130 40872	C597	4.7 nF	-20 +50 %	4822 122 50002
TS700	BC407B	4822 130 40936	C598	4.7 nF	-20 +50 %	4822 122 50002
TS701	BC407B	4822 130 40936	C728	2.7 nF	10 %	4822 122 31174
TS702	BC408A	4822 130 40906	C729	2.7 nF	10 %	4822 122 31174
TS703	BC408A	4822 130 40906	C732	1 nF	10 %	4822 122 31175
TS704	BC409B	4822 130 40872	C733	1 nF	10 %	4822 122 31175
TS705	BC409B	4822 130 40872	C744	1.8 nF	10 %	4822 122 31164
TS706	BC408A	4822 130 40906	C745	1.8 nF	10 %	4822 122 31164
TS707	BC408A	4822 130 40906	C746	3.9 nF	10 %	4822 122 30098
TS708	BC147B	4822 130 40333	C747	3.9 nF	10 %	4822 122 30098
TS709	BC408A	4822 130 40906	C754	2.7 nF	10 %	4822 122 31174
TS710	BC409B	4822 130 40872	C755	2.7 nF	10 %	4822 122 31174
TS711	BC409B	4822 130 40872	C760	68 nF	10 %	4822 121 40057
TS714	BC408A	4822 130 40906	C761	68 nF	10 %	4822 121 40057
TS720	BD137	4822 130 40664	C762	4.7 nF	10 %	4822 122 30128
TS901	BC419	4822 130 40926	C769	470 pF	10 %	4822 122 30034
TS902	BC419	4822 130 40926	C770	50 µF	6.4 V	4822 124 20461
TS903	BC408B	4822 130 40872	C771	0.64 µF	64 V	4822 124 20092
TS904	BC408B	4822 130 40872	C772	0.64 µF	64 V	4822 124 20092
TS907	BC418	4822 130 40927	C790	470 pF	10 %	4822 122 30034
TS908	BC418	4822 130 40927	C901	560 pF	10 %	4822 121 50061
TS909	BC107	4822 130 40357	C902	560 pF	10 %	4822 121 50061
TS910	BC107	4822 130 40357	C909	100 µF	4 V	4822 124 20565
TS911	BC238	4822 130 40785	C910	100 µF	4 V	4822 124 20565
TS912	BC238	4822 130 40785	C917	180 nF	10 %	4822 121 40206
TS913a-b	BD135/136 (pair)	4822 130 40866	C918	180 nF	10 %	4822 121 40206
TS914a-b	BD135/136 (pair)	4822 130 40866	C919	1.2 nF	10 %	4822 122 31171
TS915a-b	2xBDY38 (pair)	4822 130 40617	C920	1.2 nF	10 %	4822 122 31171
TS916a-b	2xBDY38 (pair)	4822 130 40617	C937	10 nF	10 %	4822 122 30043
TS2001	BC408B	4822 130 40872	C938	10 nF	10 %	4822 122 30043
TS2002	BC408B	4822 130 40872	C3005	3.3 nF	10 %	4822 122 30099
TS2003	BC408B	4822 130 40872	C3006	3.3 nF	10 %	4822 122 30099
TS2004	BC408B	4822 130 40872	C3007	470 pF	10 %	4822 122 31177
TS2005	BC408C	4822 130 40876	C3008	470 pF	10 %	4822 122 31177
TS2006	BC408C	4822 130 40876	C3009	2.2 nF	10 %	4822 122 31167
TS2007	BC408B	4822 130 40872	C3010	2.2 nF	10 %	4822 122 31167
TS2008	BC408B	4822 130 40872	C3011	1.8 nF	10 %	4822 122 31164
TS2009	BC408B	4822 130 40872	C3012	1.8 nF	10 %	4822 122 31164
-D-			C3017	680 pF	10 %	4822 122 31178
			C3018	680 pF	10 %	4822 122 31178
			C3019	2.2 nF	10 %	4822 122 31167
			C3020	2.2 nF	10 %	4822 122 31167
			C3025	100 µF	25 V	4822 124 20575
			-R-			
D207	AA119	4822 130 40229	R639	470 Ω	trimmer	4822 100 10038
D208	AA119	4822 130 40229	R643	22 kΩ	trimmer	4822 100 10086
D209	AA119	4822 130 40229	R691	100 kΩ	tuning	4822 113 60109
D210	AA119	4822 130 40229	R692	100 kΩ	tuning	4822 113 60109
D211	AA119	4822 130 40229	R693	100 kΩ	tuning	4822 113 60109
D212	AA119	4822 130 40229	R694	100 kΩ	tuning	4822 113 60109
D213	OF161	4822 130 30274	R695	100 kΩ	tuning	4822 101 20408
D420	BZX79/C16	4822 130 30438	R696	6.8 kΩ	11 W 5 %	4822 112 30129
D425	BZX79/C20	4822 130 30699	R697a-b	2x22 kΩ	Rec. level	4822 102 30201
D445	BB105G	✱ 5322 130 34026	R741	2.2 Ω	Safety	4822 111 30437
D446	BZY88/C12	4822 130 30346	R761	100 kΩ	Adj. freq. ind.	4822 100 10052
D447	BB105G	✱ 5322 130 34026	R800	100 kΩ	Trimmer	4822 100 10072
D448	BB105G	✱ 5322 130 34026	R801	100 kΩ	trimmer	4822 100 10072
D449a-b	2xAA119 (pair)	4822 130 30312	R839	1.2 MΩ	0.125 W 5 %	4822 110 61189
D712	OF161	4822 130 30274	R840	1.2 MΩ	0.125 W 5 %	4822 110 61189
D713	OF161	4822 130 30274	R862	3.9 MΩ	0.125 W 5 %	4822 110 61203
D716	BZX79/C13	4822 130 30825	R876	82 Ω	wire 5 %	4822 115 40033
D875	BZX79/C9V1	4822 130 30667	R901a-b	2x220 kΩ	balance	4822 102 30156
D2011	BA217	4822 130 30703	R907a-b	2x20+200 kΩ	volume	4822 102 30155
D2012	BA217	4822 130 30703	R929a-b	2x47 kΩ	bass	4822 102 30157
D2013	BA217	4822 130 30703	R935a-b	2x47 kΩ	tremble	4822 102 30157
D2014	BA217	4822 130 30703	R936	47 kΩ	trimmer	4822 100 10079
D2015	BA217	4822 130 30703	R963	2.2 kΩ	trimmer	4822 100 10029
D2016	BA217	4822 130 30703	R964	2.2 kΩ	trimmer	4822 100 10029
D2017	BA217	4822 130 30703	R971	0.25 Ω	1 W wire	4822 113 60109
D2018	BA217	4822 130 30703	R972	0.25 Ω	1 W wire	4822 113 60109
D2019	BA217	4822 130 30703	R973	0.25 Ω	1 W wire	4822 113 60109
D2020	BA217	4822 130 30703	R974	0.25 Ω	1 W wire	4822 113 60109
D2021	BA217	4822 130 30703	R4044	100 kΩ	trimmer	4822 110 10052
D2022	BA217	4822 130 30703	-Miscellaneous-			
D2023	OF173	4822 130 30301				
S418 Mains transformer 4822 146 20483 S430 Aerial 4822 158 10327 S431 HF 4822 158 10328 S432 Oscillator 4822 157 40108 S433 4822 158 10138 S434 1e IF 4822 153 60092 S435 2e IF 4822 153 60091 S436 3e IF 4822 153 60091 S437 Detector 4822 153 60089 S715 2 mH 4822 156 20459						
✱ To be replaced together			IND300	Frequency indicator	4822 347 10105	
			IND301	Recorder level	4822 347 10106	
			U419	Rectifier	4822 130 50298	
			LA428	28 V, 40 mA stereo	4822 134 40312	
			LA429	Illumination indicator	4822 134 40301	
			LA430	Illumination indicator	4822 134 40301	
			VL418f	Fuse	4822 252 20007	
			VL431-432	Fuse 1.6 A	4822 253 20022	

Service mededeling

RADOMA B.V. - AMSTERDAM

H.J.E. WENCKEBACHWEG 169 - TELEFOON 020 - 350161

Ref. RR 133

Type 5827

Datum september 1973

Onderstaande wijziging is ingevoerd:

Het voedingsgedeelte, voor de hoogfrequent print, bestaande uit R733 en D420 welke zich op de PU voorversterker print bevinden, zijn verplaatst naar de hoogfrequent print.

D420 is daar als X451 genummerd en R733 als R644, verder is C550 vervangen door C551; 100 nF.

In de service-documentatie van de 5827 moet het bestelnummer van R691-R694, 4822 101 20454 zijn.
